

# Instrukcja obsługi

## TOSTER

### Novea T4



Item No. 2777

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski

**TERABAJT Mateusz Reszka**

Kruszewska 23

15-641 Krupniki

email: [info@caso-germany.pl](mailto:info@caso-germany.pl)

www: [www.caso-germany.pl](http://www.caso-germany.pl)

**Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.**

---

<b>1</b>	<b>Instrukcja obsługi.....</b>	<b>3</b>
1.1	Informacje ogólne.....	3
1.2	Informacje o instrukcji .....	3
1.3	Ostrzeżenia .....	3
1.4	Ograniczenia odpowiedzialności .....	4
1.5	Ochrona praw autorskich .....	4
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo.....</b>	<b>4</b>
2.1	Przeznaczenie produktu .....	5
2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	5
2.3	Źródła zagrożenia .....	6
2.3.1	Niebezpieczeństwo pożaru .....	6
2.3.2	Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego .....	6
<b>3</b>	<b>Uruchomienie .....</b>	<b>6</b>
3.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	6
3.2	Zakres kontroli dostaw i transportu.....	6
3.3	Funkcje.....	7
3.4	Rozpakowywanie.....	7
3.5	Zalecenia dotyczące pakowania.....	7
3.6	Ustawienia.....	7
3.6.1	Wymagane ustawienia .....	7
3.7	Podłączenie do prądu .....	8
<b>4</b>	<b>Wygląd i funkcjonalność .....</b>	<b>8</b>
4.1	Przegląd urządzenia .....	8
4.2	Panel sterujący .....	9
4.2	Tabliczka znamionowa .....	9
<b>5</b>	<b>Eksploatacja i obsługa.....</b>	<b>9</b>
5.1	Jak używać ? .....	10
5.2	Przechowywanie urządzenia .....	13
<b>6</b>	<b>Czyszczenie i konserwacja.....</b>	<b>12</b>
6.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	12
6.2	Czyszczenie .....	12
<b>7</b>	<b>Utylizacja zużytego sprzętu.....</b>	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Dane techniczne .....</b>	<b>13</b>

# 1 Instrukcja obsługi

## 1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

## 1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową tostera i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

## 1.3 Ostrzeżenia

**▲GEFAHR**

### Niebezpieczeństwo

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.

**▲WARNUNG**

### Ostrzeżenie

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

**▲ VORSICHT****Uwaga**

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

**HINWEIS****Wskazówka**

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

## 1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

## 1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

## 2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

## 2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Opiekania pieczywa
- Podgrzewania chleba lub chleba tostowego

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

### ⚠️ WARNUNG

## Ostrzeżenie

### Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

## 2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

### HINWEIS

## Wskazówka

### Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznają się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie można dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

## 2.3 Źródła zagrożenia

### 2.3.1 Niebezpieczeństwo pożaru



#### Niebezpieczeństwo

**Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia wybuchu:**

- ▶ Jeśli toster dotyka materiału palnego, może to spowodować pożar.
- ▶ Chleb może spalić się, więc nie należy używać tostera w pobliżu łatwopalnych materiałów, takich jak zasłony.

### 2.3.1 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego



#### Niebezpieczeństwo

**Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:**

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- ▶ Urządzenie to posiada uziemnienie 3 wtyczkowe, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Wtyczka ta pasuje do gniazda tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie pasuje do dostępnego gniazda, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- ▶ Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób..
- ▶ Nie można umieszczać w urządzeniu naczyń metalowych, ponieważ mogą one powodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.

## 3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

### 3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa



#### Ostrzeżenie

**Podczas uruchomienia urządzenia mogą powstać szkody!**

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:  
Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

### 3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Blender kielichowy jest dostarczany z następującymi komponentami:

- Toster
- Instrukcja obsługi

**HINWEIS****Uwaga**

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

**3.3 Funkcje**

Główną funkcją tostera jest opiekanie pieczywa.

**3.4 Rozpakowywanie**

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

**3.5 Zalecenia dotyczące pakowania**

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

**HINWEIS****Uwaga**

- ▶ Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

**3.6 Ustawienia****3.6.1 Wymagane ustawienia:**

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Nie można używać urządzenia na zewnątrz budynków.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonane przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.



### 3.7 Podłączenie do prądu

W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdka może być podłączone tylko jedno urządzenie.
- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkowania będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

## 4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

### 4.1 Przegląd urządzenia



Extra-wide slots – szerokie szczeliny na pieczywo

Cool-touch exterior – zimna w dotyku obudowa

Self-adjusting bread guides – samoregulująca "winda" na pieczywo

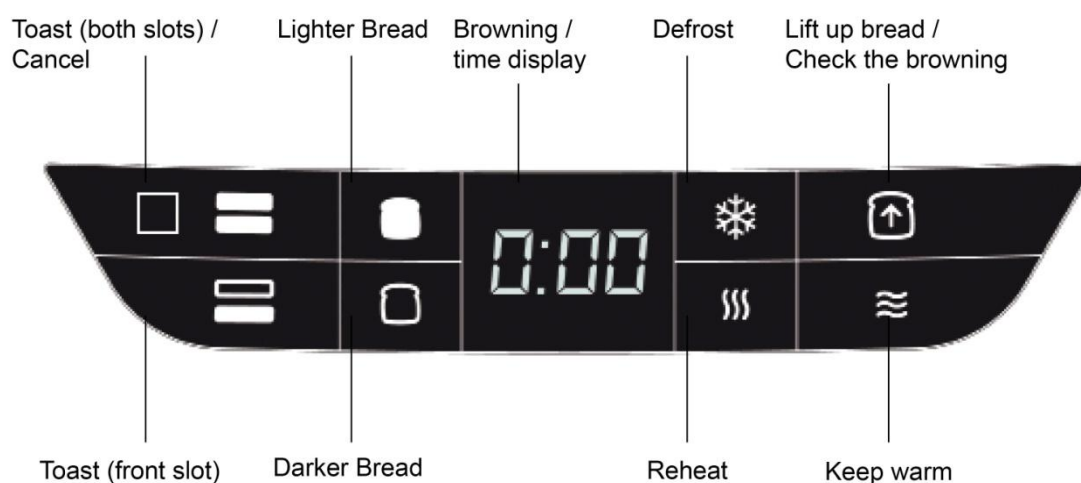
Control panel – panel sterowania

Power cord – kabel zasilający

Slide-out crumb tray – wysuwana tacka na okruchy

Bun warmer – koszyk na bułki

## 4.2 Panel sterowania



Toast (both slots) / Canel – opiekanie (obie strony) / Anulowanie

Lighter bread – pieczywo lekko opieczone

Browning / time display – Wyświetlacz

Defrost – Rozmrażanie

Lift up bread / check the browning – podniesienie pieczywa / sprawdzenie poziomu opieczienia

Toast (front slot) – opiekanie jedna strona

Darker Bread – pieczywo mocno wypieczone

Reheat – odgrzewanie

Keep warm – trzymanie ciepła

## 4.3 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

## 5 Eksploatacja i obsługa

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

## 5.1 Jak używać?


### ⚠️ WARNUNG

### Ostrzeżenie

Nie można nigdy używać metalowych przedmiotów do wyjmowania pieczywa z tosterka.

### HINWEIS

### Wskazówka



- ▶ Jeśli żywność się zacina lub się zaklinowała w tosterze, toster automatycznie wyłącza zasilanie. Należy odłączyć kabel i wyjąć zacięta żywność, następnie nacisnąć  dwa razy, aby zresetować toster.

1. Umieść toster na suchej, płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
3. Na wyświetlaczu zaświeci się niebieska dioda LED, toster wyda alarm dźwiękowy.

### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Ekran zgaśnie, jeżeli nie zostanie naciśnięty przycisk sterujący w ciągu 2 minut.



4. Naciśnij przycisk  lub  do pożądanego odcienia. Po naciśnięciu przycisku, poziom odcienia pojawi się na wyświetlaczu LED, od 1 (lekkie) do 9 (ciemne). Po raz pierwszy ustaw toster w połowie wyboru do 5 i ustaw zgodnie z potrzebami przyszłego pieczenia.


### HINWEIS


### Wskazówka

- ▶ WAŻNE: Przed piekaniem chleba, po raz pierwszy, należy uruchomić toster bez chleba, przy cyklu na maksymalnym ustawieniu ciepła (9). Z tosterka może się wydobywać niewielki dym oraz specyficzny zapach.

5. Miejsce kromek chleba jest w szczelinach. Długie gniazda pozwalają na umieszczenie dwóch standardowych kromek chleba lub połówek bułek.

6. Po włożeniu pieczywa do szczelin należy nacisnąć . Winda automatycznie opuści pieczywo. Następnie należy nacisnąć , aby rozpocząć piekanie w obu szczelinach. Czas pieczenia zacznie się odliczać na wyświetlaczu.








7. Należy nacisnąć  podczas pieczenia, aby zobaczyć stopień pieczenia pieczywa. Winda wysunie pieczywo, a czas pieczenia się zatrzyma. Po 5 sekundach winda opuści pieczywo, a odliczanie się uaktywni.

8. Naciśnij  w dowolnym momencie, aby anulować piekanie. Anulowanie wyłączy elementy grzejne i podniesie chleb. Po 3 sekundach ostrzeżenie zabrmi 5 razy.



## Opiekanie z przodu

1. Aby opiec pieczywo tylko z jednej strony należy nacisnąć  przed naciśnięciem 



## Rozmrażanie chleba

1. Naciśnij  aby rozmrozić pieczywo.
2. Naciśnij  lub  aby zwiększyć lub zmniejszyć moc.
3. Naciśnij  aby rozpocząć cykl rozmrażania tostów. Po 3 sekundach, odliczanie czasu pojawi się na wyświetlaczu LED.
4. Zmniejszyć lub zwiększyć ustawienia można w dowolnym momencie naciskając  lub .
5. Aby przerwać cykl w dowolnym momencie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy 

## Podgrzewanie chleba lub gotowy tost

1. Naciśnij  a potem naciśnij 
2. Po upływie 3 sekund, odliczanie 30 sekund rozpocznie się na wyświetlaczu.
3. Na koniec odliczania ogrzany chleb podniesie się i toster wyda 5 sygnałów.

## Przechowywanie ciepłego pieczywa



1. Naciśnij  przed cyklem opiekania.
2. Pod koniec cyklu opiekania, chleb nie podniesie się a pozostanie w szczelinach przez 3 minuty.
3. W ciągu 3 minut element grzewczy działa z przerwami w celu uzyskania niższej temperatury wymaganej do ogrzewania chleba. Chleb może być podniesiony ze szczelin w dowolnym momencie naciskając przycisk 

## Koszyk na bułki

### **HINWEIS** Wskazówka

- Ta funkcja powinna być stosowana tylko z funkcji na poziomie mocy 1!

## Tosty gotowe - dźwięk

- Aby włączyć lub wyłączyć dźwięk, należy nacisnąć  i  i przytrzymać razem przez 3 sekundy. Dwa sygnały wskazują, że dźwięk jest włączony, jeden sygnał oznacza, że dźwięk jest wyłączony.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

### 6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### ▲VORSICHT

#### Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- ▶ Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu.
- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Należy czyścić urządzenie jak tylko się ochłodzi.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub wkładać do zmywarki.
- ▶ Jeżeli wilgoć przeniknie do urządzenia może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.
- ▶ Nie należy używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie można zeszkrobywać ostrym przedmiotem uporczywych zabrudzeń z urządzenia.
- ▶ Należy dokładnie osuszyć urządzenie przed ponownym użyciem.

### 6.2 Czyszczenie

Tacka na okruchy

1. Wysuwana tacka na okruchy znajduje się w prawym dolnym boku tostera.
2. Dla łatwości czyszczenia, należy tackę na okruchy chwycić za uchwyt i pociągnąć oraz wyjąć.
3. Okruchy z tacki, jeśli to konieczne, wytrzeć czystą i wilgotną szmatką.
4. Należy dokładnie wytrzeć tackę przed włożeniem na miejsce. Przy wymianie, należy mocno docisnąć tackę do końca.

Obudowa

1. Należy przetrzeć zewnętrzną obudowę wilgotną, miękką ściereczką lub gąbką a następnie wytrzeć do sucha szmatką lub ręcznikiem papierowym.
2. Nie można używać silnych lub ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię, nie wolno rozpylać bezpośrednio na toster środków czyszczących.
3. Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.

## 7 Utylizacja zużytego sprzętu

Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.



Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy się upewnić, że dzieci nie mają do niego dostępu.

## 8 Dane techniczne

Urządzenie	Toster
Nazwa	NOVEA T4
Item No.:	2777
Napięcie/częstotliwość	220-240V ~ 50 Hz
Zużycie prądu	1340-1600W
Wymiary	4420mm x 272mm x 246mm
Waga netto	2,9 kg